



Professional **HEAVY DUTY**

GGG 30 LS | GGS 30 LPS | GGS 30 S

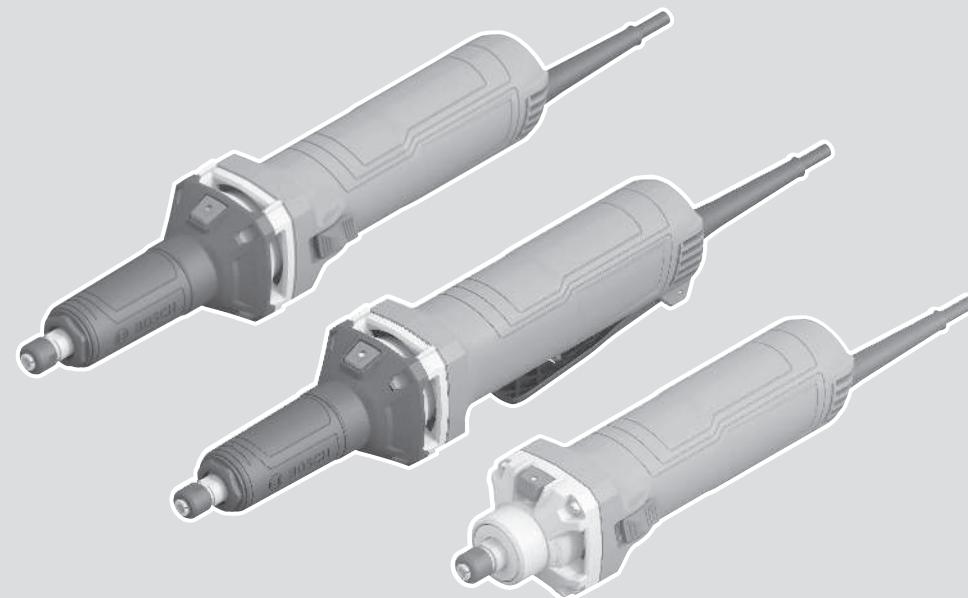
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 8C3 (2026.05) 0 / 15



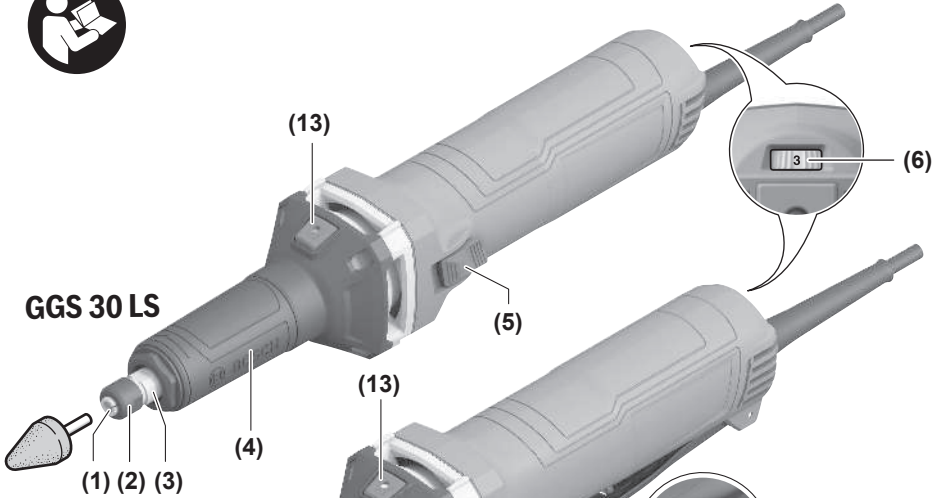
1 609 92A 8C3



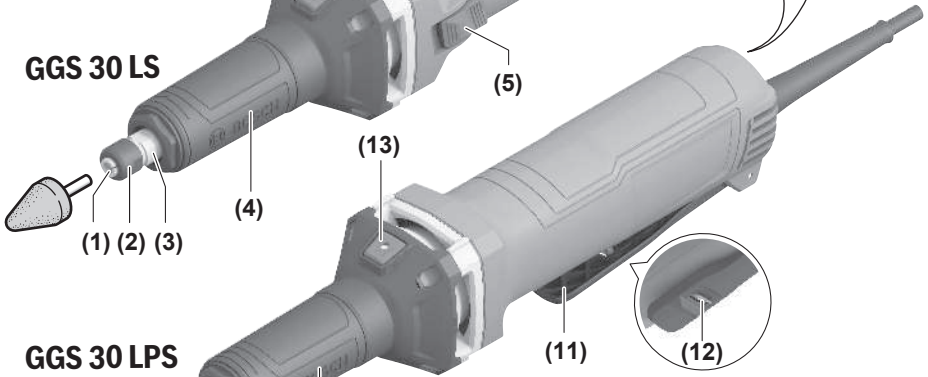
fr Notice originale



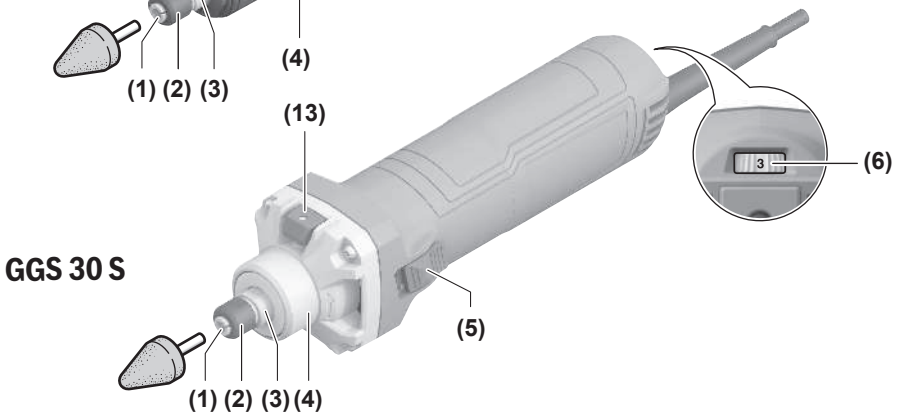




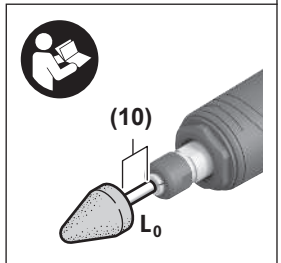
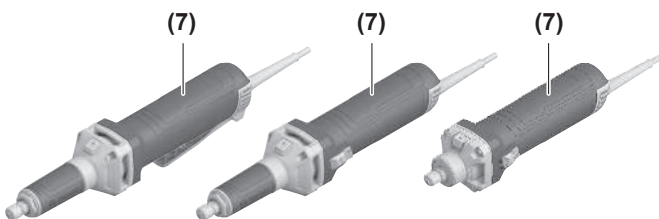
GGG 30 LS



GGG 30 LPS



GGG 30 S





Français

Consignes de sécurité

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournies avec cet outil électrique.

Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme "outil électrique" dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

Sécurité de la zone de travail

- ▶ **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- ▶ **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- ▶ **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

Sécurité électrique

- ▶ **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- ▶ **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- ▶ **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- ▶ **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ▶ **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.**

L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

- ▶ **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

Sécurité des personnes

- ▶ **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- ▶ **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- ▶ **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- ▶ **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- ▶ **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- ▶ **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- ▶ **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- ▶ **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- ▶ **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.

- ▶ **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- ▶ **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- ▶ **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- ▶ **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- ▶ **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- ▶ **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- ▶ **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

Maintenance et entretien

- ▶ **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

Consignes de sécurité pour toutes les applications

Avertissements de sécurité communs pour les opérations de meulage, de ponçage ou de sculpture:

- ▶ **Ne pas utiliser d'accessoires qui n'ont pas été spécifiquement conçus et recommandés par le fabricant de l'outil.** Le simple fait qu'un accessoire puisse être fixé sur

l'outil électrique n'assure pas un fonctionnement en toute sécurité.

- ▶ **La vitesse assignée des accessoires de meulage doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur le marquage de l'outil électrique.** Les accessoires de meulage qui fonctionnent à une vitesse supérieure à leur vitesse assignée peuvent se briser et voler en éclats.
- ▶ **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de l'accessoire doivent être compris dans la capacité assignée de l'outil électrique.** Les accessoires dont les dimensions sont incorrectes ne peuvent pas être contrôlés de manière adéquate.
- ▶ **La taille des alésages centraux des meules, des cylindres de contact ou de tout autre accessoire doit être adaptée à l'arbre ou à la pince de serrage de l'outil électrique.** Les accessoires qui ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique fonctionnent de manière déséquilibrée, produisent des vibrations excessives et peuvent entraîner une perte de contrôle.
- ▶ **Les meules montées sur mandrin, les cylindres de contact, les fraises ou tout autre accessoire doivent être complètement insérés dans la pince de serrage ou le cône de mandrin.** Si le mandrin n'est pas suffisamment maintenu et/ou que la longueur de surplomb de la meule est trop importante, la meule montée peut se desserrer et être éjectée à grande vitesse.
- ▶ **Ne pas utiliser un accessoire endommagé. Inspecter l'accessoire avant chaque utilisation, par exemple à la recherche d'ébréchures et de fissures sur les meules abrasives, de fissures, de brisures ou d'usure excessive sur les cylindres de contact, de fils détachés ou fendus sur les brosses métalliques.** Si l'outil électrique ou l'accessoire tombe, vérifier que l'accessoire n'est pas endommagé ou installer un accessoire non endommagé. Après la vérification et l'installation d'un accessoire, se tenir et maintenir les personnes présentes à l'écart du plan de rotation de l'accessoire et faire fonctionner l'outil électrique à sa vitesse maximale à vide pendant une minute. Normalement, les accessoires endommagés se brisent et sont projetés pendant ce temps d'essai.
- ▶ **Porter un équipement de protection individuelle. Selon l'application, utiliser une visière de protection, des lunettes-masques ou des lunettes de protection. S'il y a lieu, porter un masque antipoussière, des protecteurs d'oreilles, des gants et un tablier d'atelier capables d'arrêter les particules abrasives ou les fragments de la pièce à usiner.** La protection pour les yeux doit être capable d'arrêter les débris volants générés par les différentes opérations. Le masque antipoussière ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules générées par l'opération. Une exposition prolongée à un niveau sonore de forte intensité peut entraîner une perte d'audition.
- ▶ **Éloigner les personnes présentes de la zone de travail en respectant une distance de sécurité. Toute personne qui pénètre dans la zone de travail doit porter**

un équipement de protection individuelle. Des fragments de la pièce à usiner ou un accessoire brisé peuvent être éjectés et provoquer des blessures, à une distance éloignée des environs immédiats de la zone d'opération.

- ▶ **Tenir l'outil électrique seulement par les surfaces de préhension isolées au cours d'une opération ou l'accessoire de coupe peut être en contact avec des fils dissimulés ou avec son propre câble.** Des accessoires de coupe en contact avec un fil "sous tension" peuvent mettre des parties métalliques exposées de l'outil électrique "sous tension" et provoquer un choc électrique chez l'opérateur.
- ▶ **Toujours tenir l'outil fermement à une ou deux mains au démarrage.** Le couple de réaction du moteur, lorsqu'il accélère jusqu'à la vitesse maximale, peut provoquer une torsion de l'outil.
- ▶ **Utiliser dans la mesure du possible des pinces pour soutenir la pièce à usiner. Ne jamais tenir une petite pièce à usiner d'une main et l'outil de l'autre pendant l'utilisation.** L'utilisation de pinces pour fixer une petite pièce à usiner permet d'utiliser les mains pour contrôler l'outil. Les matériaux ronds tels que les tiges de goujon, les conduites ou les tubes ont tendance à rouler lors de leur coupe et peuvent provoquer le blocage de la pointe ou son éjection en direction de l'opérateur.
- ▶ **Éloigner le câble de l'accessoire en rotation.** En cas de perte de contrôle, le câble peut être sectionné ou accroché, et peut entraîner la main ou le bras vers l'accessoire en rotation.
- ▶ **Ne jamais poser l'outil électrique avant l'arrêt complet de l'accessoire.** L'accessoire en rotation peut agripper la surface et entraîner l'outil électrique hors de contrôle.
- ▶ **Après avoir remplacé les pointes ou après avoir effectué des réglages, s'assurer que l'écrou de la pince de serrage, le cône de mandrin ou tout autre dispositif de réglage est correctement serré.** Un dispositif de réglage desserré peut se décaler de manière inattendue et provoquer une perte de contrôle, les composants rotatifs desserrés étant alors violemment éjectés.
- ▶ **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique en le transportant à ses côtés.** En cas de contact accidentel, l'accessoire en rotation peut s'accrocher aux vêtements et entraîner l'accessoire vers l'utilisateur.
- ▶ **Nettoyer régulièrement les aérations de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur aspire les poussières à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre métallique peut occasionner un danger électrique.
- ▶ **Ne pas faire fonctionner l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles peuvent enflammer ces matériaux.
- ▶ **Ne pas utiliser d'accessoire qui exige d'utiliser des liquides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou d'un autre liquide de refroidissement peut provoquer une électrocution ou un choc électrique.
- ▶ **Cet outil est prévu pour fonctionner comme meuleuse, ponceuse ou outil de façonnage. Lire tous les avertis-**

sements de sécurité, toutes les instructions, toutes les illustrations et toutes les spécifications fournies avec cet outil. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

- ▶ **Il n'est pas recommandé de réaliser des opérations de brossage métallique, de lustrage ou de tronçonnage avec cet outil.** Les opérations pour lesquelles l'outil n'a pas été conçu peuvent présenter un danger et entraîner des blessures.

Recul et avertissements associés

Le recul est une réaction soudaine qui se produit lorsque la meule, la bande de ponçage, la brosse ou tout autre accessoire rotatif est pincé ou accroché. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire rotatif, et l'outil électrique non contrôlé est alors projeté dans la direction opposée au sens de rotation de l'accessoire.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui arrive sur le point du pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant le retrait ou l'éjection de la meule. La meule peut être éjectée en direction de l'opérateur ou au loin, selon le sens du mouvement de la meule au point du pincement. Les meules abrasives peuvent également se briser dans ces conditions.

Le recul résulte d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et/ou de modes opératoires ou de conditions de fonctionnement incorrects et peut être évité en prenant les précautions adéquates indiquées ci-dessous.

- ▶ **Tenir l'outil électrique fermement et positionner le corps et les bras de manière à résister aux forces de recul.** L'opérateur peut contrôler les forces de recul en prenant les précautions adéquates.
- ▶ **Porter une attention particulière au travail sur les coins, les arêtes vives, etc. Éviter les rebonds et l'accrochage de l'accessoire.** Les coins, les arêtes vives ou les rebonds ont tendance à provoquer des accrochages de l'accessoire en rotation et à entraîner une perte de contrôle ou un recul.
- ▶ **Ne pas monter de lame de scie dentée.** Ces types de lames créent souvent des reculs et des pertes de contrôle.
- ▶ **Toujours introduire la pointe dans le matériau dans la même direction que celle de sortie du bord de coupe du matériau (qui est aussi la direction dans laquelle sont projetés les copeaux).** Introduire l'outil dans la mauvaise direction provoque le retrait du bord de coupe de la pointe de la pièce à usiner et entraîne l'outil dans la direction d'introduction.
- ▶ **Toujours fixer solidement la pièce à usiner à l'aide de pinces lors de l'utilisation de limes rotatives, de fraises à grande vitesse ou de fraises en carbure de tungstène.** En cas de légère inclinaison de ces meules dans la rainure, celles-ci s'agrippent et peuvent provoquer un recul. Lorsqu'une lime rotative, une fraise à grande vitesse ou une fraise en carbure de tungstène

s'agrippe, elle peut être éjectée de la rainure et entraîner une perte de contrôle de l'outil.

Avertissements de sécurité spécifiques pour les opérations de meulage et de tronçonnage abrasif:

- ▶ **Utiliser uniquement les types de meules recommandés pour l'outil électrique, et uniquement pour les applications recommandées. Par exemple: ne pas meuler avec la surface d'une meule à tronçonner.** Les meules à tronçonner abrasives sont prévues pour meuler sur leur périphérie. Des forces latérales appliquées sur ces meules peuvent les briser.
- ▶ **Pour les meules coniques et sur écrou abrasives filetées, utiliser uniquement des mandrins de meule non endommagés avec un flasque à épaulement intégral de taille et de longueur appropriées.** L'utilisation de mandrins adaptés réduit le risque de bris.
- ▶ **Ne pas "coincer" la meule à tronçonner ni appliquer de pression excessive. Ne pas essayer de produire une profondeur de coupe excessive.** L'application de contraintes trop élevées sur la meule augmente la charge et le risque de torsion ou d'accrochage de la meule dans la découpe, ainsi que le risque de recul ou de bris de la meule.
- ▶ **Ne pas placer la main dans l'alignement de la meule rotative ni derrière celle-ci.** Si la meule s'éloigne de la main au point de fonctionnement, l'éventuel recul peut propulser la meule en rotation et l'outil électrique directement sur l'utilisateur.
- ▶ **Si la meule est pincée, accrochée, ou si une découpe est interrompue pour quelque motif que ce soit, éteindre l'outil électrique et le maintenir immobile jusqu'à l'arrêt total de la meule. Ne jamais essayer d'extraire la meule à tronçonner de la découpe tandis que la meule est en mouvement, sinon un recul peut se produire.** Rechercher la cause du pincement ou de l'accrochage et mener une action corrective afin de l'éliminer.
- ▶ **Ne pas redémarrer l'opération de coupe tant que la meule se trouve dans la pièce à usiner. Attendre que la meule atteigne sa vitesse maximale avant de reprendre prudemment la coupe.** Si l'outil électrique est redémarré dans la pièce à usiner, la meule peut se bloquer, sortir de la pièce ou reculer.
- ▶ **Soutenir les panneaux ou toute pièce à usiner de grandes dimensions pour réduire le plus possible le risque de pincement de la meule et de recul.** Les pièces à usiner de grandes dimensions ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. La pièce à usiner doit être soutenue à proximité de la ligne de coupe et des bords de la pièce, de chaque côté de la meule.

Consignes de sécurité additionnelles

Portez toujours des lunettes de protection.



Portez une protection auditive. L'exposition aux bruits peut provoquer une perte de l'audition.

- ▶ **Attendez que les meules aient refroidi avant de les toucher.** Les meules deviennent très chaudes pendant leur utilisation.
- ▶ **Utilisez un détecteur approprié pour vérifier s'il n'y a pas de conduites cachées ou contactez votre société de distribution d'eau locale.** Tout contact avec des câbles électriques peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Tout endommagement d'une conduite de gaz peut provoquer une explosion. La perforation d'une conduite d'eau provoque des dégâts matériels et peut provoquer un choc électrique.
- ▶ **Bloquez la pièce à travailler.** Une pièce à travailler serrée par des dispositifs de serrage appropriés ou dans un étau est fixée de manière plus sûre que quand elle est tenue avec une main.
- ▶ **Lors du travail, tenez fermement l'outil électroportatif des deux mains et veillez à toujours garder une position de travail stable.** Avec les deux mains, l'outil électroportatif est guidé en toute sécurité.
- ▶ **Cet outil électroportatif n'est pas conçu pour une utilisation stationnaire.** Ne le serrez pas dans un étau et ne le fixez pas à un établi.

Description des prestations et du produit



Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Référez-vous aux illustrations qui se trouvent à l'avant de la notice d'utilisation.

Utilisation conforme

L'outil électroportatif est conçu pour le meulage et l'ébarbage des métaux au moyen de meules au corindon et pour le travail avec des bandes abrasives, pour le ponçage au papier de verre et pour le fraisage.

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère à la représentation de l'outil électroportatif sur la page graphique.

- (1) Pince de serrage
- (2) Écrou de serrage
- (3) Broche d'entraînement
- (4) Collet de broche (surface de prise en main isolée)
- (5) Interrupteur Marche/Arrêt (GGS 30 LS / GGS 30 S)
- (6) Molette de présélection de vitesse
- (7) Poignée (surface de prise en main isolée)

- (8) Clé plate pour broche d'entraînement^{a)}
- (9) Clé plate pour écrou de serrage^{a)}
- (10) Longueur libre maximale L_0
- (11) Interrupteur Marche/Arrêt (GG5 30 LPS)
- (12) Verrouillage d'enclenchement de l'interrupteur Marche/Arrêt (GG5 30 LPS)
- (13) Blocage de broche
- a) **Ces accessoires ne sont pas compris dans la fourniture.**

Caractéristiques techniques

Meuleuse droite		GG5 30 LS	GG5 30 LPS	GG5 30 S
Référence		3 601 BB5 0..	3 601 BB5 2..	3 601 BB5 1..
Puissance absorbée nominale	W	750	750	750
Puissance débitée	W	400	400	400
Régime nominal	tr/min	33 000	33 000	33 000
Plage de réglage de la vitesse de rotation	tr/min	7 000–33 000	7 000–33 000	7 000–33 000
Diamètre maxi pince de serrage	mm	8	8	8
Méplat sur				
– Écrou de serrage	mm	17	17	17
– Broche de rectification	mm	15	15	17
Diamètre du collet de broche	mm	43	43	43
Diamètre maxi de l'accessoire de meulage	mm	50	50	45
Longueur libre maxi L_0	mm	10	10	10
Longueur de tige maxi	mm	35	35	35
Constante électronique		●	●	●
Présélection de vitesse de rotation		●	●	●
Arrêt en cas de rebond (KickBack Control)		●	●	●
Protection anti-redémarrage		●	●	●
Démarrage progressif		●	●	●
Poids ^{A)}	kg	1,7	1,8	1,5
Classe de protection		□/II	□/II	□/II

A) Sans cordon d'alimentation secteur

Les données indiquées sont valables pour une tension nominale [U] de 230 V. Elles peuvent varier lorsque la tension diffère de cette valeur et sur certaines versions destinées à certains pays.

Les valeurs peuvent varier selon le produit, les conditions d'utilisation et les conditions ambiantes. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.bosch-professional.com/wac.

Informations sur le niveau sonore/les vibrations

		GG5 30 LS	GG5 30 LPS	GG5 30 S
		3 601 BB5 0..	3 601 BB5 2..	3 601 BB5 1..

Valeurs d'émissions sonores déterminées conformément à **EN IEC 62841-2-23**.

Le niveau sonore en dB(A) typique de l'outil électroportatif est de

Niveau de pression acoustique	dB(A)	83	83	82
Niveau de puissance acoustique	dB(A)	91	91	90
Incertitude K	dB	3,0	3,0	3,0

Portez un casque antibruit !

Taux de vibration a_h (vibrations continues), p_f (vibrations saccadées répétées) et incertitude K déterminés selon **EN IEC 62841-2-23** :

Meulage de surfaces (ébarbage avec meule de 25 mm de diamètre) :

		GG5 30 LS	GG5 30 LPS	GG5 30 S
a_h (K)	m/s^2 (m/s^2)	5,3 (1,5)	6,7 (1,5)	2,7 (1,5)
p_F (K)	m/s^2 (m/s^2)	186 (32)	231 (1)	96 (6)
Meulage de surfaces (ébarbage avec meule de 50 mm de diamètre) :				
a_h (K)	m/s^2 (m/s^2)	19,4 (1,5)	14,4 (1,5)	-
p_F (K)	m/s^2 (m/s^2)	1045 (181)	669 (9)	-

Le niveau de vibration et la valeur d'émission sonore indiqués dans cette notice d'utilisation ont été mesurés selon une procédure de mesure normalisée et peuvent être utilisés pour établir une comparaison entre différents outils électroportatifs. Ils peuvent aussi servir de base à une estimation préliminaire du taux de vibration et du niveau sonore.

Le niveau de vibration et la valeur d'émission sonore indiqués s'appliquent pour les utilisations principales de l'outil électroportatif. Si l'outil électroportatif est utilisé pour d'autres applications, avec d'autres accessoires de travail ou sans avoir fait l'objet d'un entretien régulier, le niveau de vibration et la valeur d'émission sonore peuvent différer. Il peut en résulter des vibrations et un niveau sonore nettement plus élevés pendant toute la durée de travail.

Pour une estimation précise du niveau de vibration et du niveau sonore, il faut aussi prendre en considération les périodes pendant lesquelles l'outil est éteint ou bien en marche sans être vraiment en action. Il peut en résulter au final un niveau de vibration et un niveau sonore nettement plus faibles pendant toute la durée de travail.

Prévoyez des mesures de protection supplémentaires permettant de protéger l'utilisateur de l'effet des vibrations, par exemple : maintenance de l'outil électroportatif et des accessoires de travail, maintien des mains au chaud, organisation des procédures de travail.

Montage

- **Débranchez le câble d'alimentation de la prise avant d'effectuer des travaux quels qu'il soient sur l'outil électroportatif.**

Montage des accessoires de meulage avec une clé plate et le blocage de broche (voir figure A)

- **N'utilisez que des clés plates adéquates et en bon état (voir « Caractéristiques techniques »).**

- Nettoyez la broche d'entraînement (3) et toutes les pièces à monter.
- Appuyez sur le blocage de broche (13) et tournez l'écrou de serrage (2) à la main jusqu'à ce qu'il se bloque.
- Tout en maintenant le blocage de broche enfoncé, desserrez l'écrou de serrage (2) avec la clé plate (9) en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Insérez la tige de la meule jusqu'en butée dans la pince de serrage (1).
- Appuyez sur le blocage de broche (13) et serrez l'accessoire de travail en appliquant la clé plate (9) sur le méplat et en tournant dans le sens horaire.

Les outils de meulage doivent pouvoir tourner parfaitement sans balourds. Ne continuez pas à utiliser des outils de meulage excentriques mais changez-les.

- **Ne serrez en aucun cas la pince de serrage à l'aide de l'écrou de serrage tant que l'outil de meulage n'est pas monté.** La pince de serrage risque sinon d'être endommagée.
- **N'utilisez que des meules sur tige avec diamètre de tige approprié.** Une meule sur tige dont le diamètre de tige ne correspond pas au porte-outil (voir « Caractéristiques techniques ») ne peut pas être tenue correctement et endommage la pince de serrage.
- **L'accessoire doit être enfoncé d'au moins 10 mm.** Grâce à la longueur de tige nominale L_0 il est possible de déterminer la vitesse de rotation maximale admissible de l'accessoire à partir des données du fabricant de l'accessoire. Cette vitesse ne doit pas se trouver en dessous de la vitesse de rotation maximale de l'accessoire.

Montage des accessoires de meulage avec deux clés plates (voir figure B)

- **N'utilisez que des clés plates adéquates et en bon état (voir « Caractéristiques techniques »).**
 - Nettoyez la broche d'entraînement (3) et toutes les pièces à monter.
 - Tenez la broche d'entraînement (3) au moyen de la clé plate (8) placée sur la face de clé.
 - Desserrez l'écrou de serrage (2) au moyen de la clé plate (9) placée sur la face de clé par une rotation dans le sens antihoraire.
 - Insérez l'outil de meulage à queue cylindrique jusqu'en butée dans la pince de serrage (1).
 - Tenez la broche d'entraînement (3) au moyen de la clé plate (8) et serrez l'accessoire de travail au moyen de la clé plate (9) placée sur la face de clé par une rotation dans le sens horaire.

Les outils de meulage doivent pouvoir tourner parfaitement sans balourds. Ne continuez pas à utiliser des outils de meulage excentriques mais changez-les.

- **Ne serrez en aucun cas la pince de serrage à l'aide de l'écrou de serrage tant que l'outil de meulage n'est pas monté.** La pince de serrage risque sinon d'être endommagée.
- **N'utilisez que des meules sur tige avec diamètre de tige approprié.** Une meule sur tige dont le diamètre de tige ne correspond pas au porte-outil (voir « Caractéristiques techniques ») ne peut pas être tenue correctement et endommage la pince de serrage.

tiques techniques ») ne peut pas être tenue correctement et endommage la pince de serrage.

► **L'accessoire doit être enfoncé d'au moins 10 mm.**

Grâce à la longueur de tige nominale L_0 il est possible de déterminer la vitesse de rotation maximale admissible de l'accessoire à partir des données du fabricant de l'accessoire. Cette vitesse ne doit pas se trouver en dessous de la vitesse de rotation maximale de l'accessoire.

Aspiration de poussières/de copeaux

Les poussières de matériaux tels que peintures contenant du plomb, certains bois, minéraux ou métaux, peuvent être nuisibles à la santé. Entrer en contact ou aspirer les poussières peut entraîner des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires auprès de l'utilisateur ou de personnes se trouvant à proximité.

Certaines poussières telles que les poussières de chêne ou de hêtre sont considérées comme cancérogènes, surtout en association avec des additifs pour le traitement du bois (chromate, lazure). Les matériaux contenant de l'amiante ne doivent être travaillés que par des personnes qualifiées.

- Veillez à bien aérer la zone de travail.
- Il est recommandé de porter un masque respiratoire avec un niveau de filtration de classe P2.

Respectez les règlements spécifiques aux matériaux à traiter en vigueur dans votre pays.

► **Évitez toute accumulation de poussières sur le lieu de travail.** Les poussières peuvent facilement s'enflammer.

Mise en marche

Mise en marche

- **Tenez compte de la tension secteur !** La tension du secteur doit correspondre aux indications se trouvant sur la plaque signalétique de l'outil électroportatif.
- **Assurez-vous avant chaque utilisation que la pince de serrage (1) et l'écrou de serrage (2) ne présentent aucun dommage visible.**

Mise en marche/arrêt

GGG 30 LS/GGS 30 S

Pour **mettre en marche** l'outil électroportatif, poussez l'interrupteur Marche/Arrêt (5) vers l'avant.

Pour **bloquer** l'interrupteur Marche/Arrêt (5), appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt (5) jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pour **arrêter** l'outil électroportatif, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt (5) ou, s'il a été bloqué, appuyez brièvement sur la partie arrière de l'interrupteur Marche/Arrêt (5), puis relâchez ce dernier.

Mise en marche/arrêt

GGG 30 LPS

Pour **mettre en marche** l'outil électroportatif, poussez **d'abord** le verrouillage d'enclenchement (12) vers l'arrière et appuyez **ensuite** sur l'interrupteur Marche/Arrêt (11) et maintenez-le appuyé.

Pour **arrêter** l'outil électroportatif, relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt (11).

Constante électronique

La constante électronique permet de maintenir presque constante la vitesse de rotation en marche à vide et en charge, et assure ainsi une performance régulière.

Présélection de la vitesse de rotation

La molette de présélection de vitesse (6) permet de sélectionner la vitesse de rotation requise (même durant l'utilisation de l'outil).

La vitesse de rotation requise dépend du type de matériau et du diamètre de l'accessoire de travail. Respectez la vitesse de rotation maximale admissible de l'accessoire de travail.

GGG 30 LS/GGS 30 LPS

À plein régime, le diamètre maximum autorisé de l'accessoire est de 40 mm.

GGG 30 S

À plein régime, le diamètre maximum autorisé de l'accessoire est de 45 mm.

Lorsque vous utilisez des accessoires de 50 mm de diamètre, veillez à ce que le régime ne dépasse pas 30 000 tr/min.

Position molette de présélection	Régime à vide (tr/min)
1	7 000
2	9 500
3	15 000
4	19 000
5	25 000
6	33 000

Arrêt en cas de contrecoup



En cas de rebond soudain de l'outil électroportatif, par ex. blocage lors d'un fraisage, un circuit électronique coupe l'alimentation électrique du moteur.

Pour **remettre en marche** l'outil électroportatif, placez l'interrupteur Marche/Arrêt (5)/(11) dans la position arrêt et redémarrez l'outil électroportatif.

Protection anti-redémarrage

La protection anti-redémarrage évite le démarrage incontrôlé de l'outil électroportatif après une coupure de courant.

Pour **remettre en marche** l'outil électroportatif, placez l'interrupteur Marche/Arrêt (5)/(11) dans la position arrêt et redémarrez l'outil électroportatif.

Remarque : Le fait de remettre l'outil en marche aussitôt après son arrêt peut activer la protection anti-redémarrage. Dans un tel cas, l'outil électroportatif ne démarre pas bien que l'interrupteur Marche/Arrêt (5)/(11) soit sur Marche. Mettez l'interrupteur Marche/Arrêt (5)/(11) dans la position Arrêt et remettez l'outil électroportatif en marche.

Démarrage progressif

La fonction démarrage progressif limite le couple lors de la mise en marche et augmente la durée de vie du moteur.

Instructions d'utilisation

- ▶ **Débranchez le câble d'alimentation de la prise avant d'effectuer des travaux quels qu'il soient sur l'outil électroportatif.**
- ▶ **Protégez les outils abrasifs contre les coups.**
- ▶ **Ne provoquez pas l'arrêt de l'outil électroportatif en exerçant une pression trop forte.**
- ▶ **Après l'avoir fortement sollicité, laissez tourner l'outil électroportatif à vide pendant quelques minutes pour refroidir l'accessoire de travail.**
- ▶ **Les meules deviennent très chaudes pendant leur utilisation. Attendez qu'elles aient refroidi avant de les toucher.**

Pour un résultat optimal, guidez la meule de façon régulière en exerçant une pression modérée. Une pression trop forte réduit la performance de l'outil électroportatif et la meule s'use plus vite.

Entretien et Service après-vente

Nettoyage et entretien

- ▶ **Débranchez le câble d'alimentation de la prise avant d'effectuer des travaux quels qu'il soient sur l'outil électroportatif.**
- ▶ **Toujours tenir propres l'outil électroportatif ainsi que les fentes de ventilation afin d'obtenir un travail impeccable et sûr.**
- ▶ **Dans la mesure du possible, utilisez toujours un aspirateur quand les conditions de travail sont extrêmes. Soufflez fréquemment de l'air comprimé au travers des fentes de ventilation et placez un disjoncteur différentiel (PRCD) en amont.** Lors du travail des métaux, il est possible que des poussières métalliques à effet conducteur se déposent à l'intérieur de l'outil. La double isolation de l'outil électroportatif risque alors d'être endommagée.

Stockez et traitez les accessoires avec précaution.

Dans le cas où il s'avère nécessaire de remplacer le câble d'alimentation, confiez le remplacement à **Bosch** ou une station de Service Après-Vente agréée pour outillage **Bosch** afin de ne pas compromettre la sécurité.

Service après-vente et conseil utilisateurs

France

Tel. : 09 70 82 12 26 (Numéro non surtaxé au prix d'un appel local)

Vous trouverez le lien vers les conditions de garantie et les adresses du service après-vente à la dernière page.

Pour toute demande de renseignement ou toute commande de pièces de rechange, précisez impérativement la réf-

rence à 10 chiffres figurant sur l'étiquette signalétique du produit.

Élimination des déchets

Les outils électroportatifs, ainsi que leurs accessoires et emballages, doivent pouvoir suivre chacun une voie de recyclage appropriée.



Ne jetez pas les outils électroportatifs avec les ordures ménagères !

Seulement pour les pays de l'UE :

Les appareils ou outils électriques et électroniques devenus hors d'usage doivent être mis de côté séparément et éliminés de façon respectueuse pour l'environnement. Utilisez les systèmes de collecte indiqués. Une mise au rebut incorrecte peut être néfaste pour l'environnement et la santé en raison des substances dangereuses pouvant être présentes dans les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Valable uniquement pour la France :



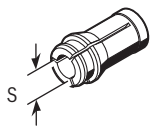
FR

Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASINÀ DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU

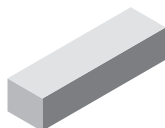
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



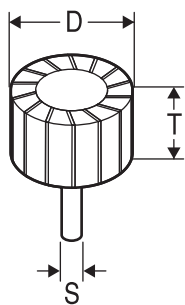
S	
3 mm	2 608 570 136
1/8"	2 608 570 139
6 mm	2 608 570 137
1/4"	2 608 570 140
8 mm	2 608 570 138



M15 2 608 570 141 (19 mm)



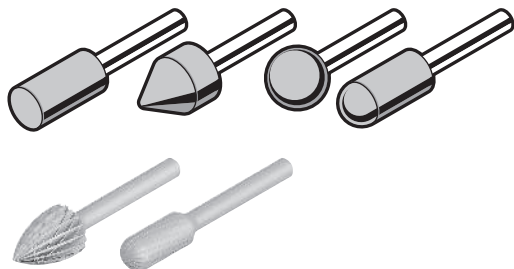
1 607 929 000



S	D	T	min⁻¹	
6 mm	15 mm	30 mm	36 000	2 608 620 035



blue:Metal
TOP



Legal Information and Licenses

Copyright © 2020, Microchip Technology Inc. and its subsidiaries ("Microchip")

All rights reserved.

This software is developed by Microchip Technology Inc. and its subsidiaries ("Microchip").

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Microchip's name may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY MICROCHIP "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL MICROCHIP BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWSOEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>